AWE Mainta

HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM

DIAHUEBS, 16 FEBRUARI 2023

KPA TA HAYA UN WARDA DEN PAARDENBAAISTRAAT

4

2

ANALISIS

CASH'I GLAS DI INTEGRIDAD DI GABINETE WEVER CROES KIBRA NA PIDA PIDA

3

UNION EUROPEO A PONE ARUBA RIBA LISTA SHINISHI DI PARAISO FISCAL

3

A GARA TRES DOMINICANO DEN INTENTO PA TRECE UN TON DI COCAINA PA ARUBA

Analisis

Cash'i glas di integridad di gabinete Wever Croes kibra na pida pida

Durante campaña electoral di 2017, partido MEP di Evelyn Wever Croes, a tuma e caso di ex Minister Paul Croes y e debe nacional di pais Aruba, como e arma politico principal contra gobierno di AVP y esaki a duna resultado cu e partido berde a perde 3 asiento.

Pa eleccion adelanta di 2021, partido MEP a uza otro caso hudicial e biaha aki di Parlamentario Benny Sevinger como arma principal hunto cu promesa di extende e ayudo financiero di FASE contra di AVP loke a duna e partido geel mesun 9 asiento cu na 2017 y el a forma coalicion actual cu partido RAIZ cu a logra dos asiento.

Eleccion di 2021 a wordo adelanta pa motibo di un investigacion cu a inicia contra di Alan Howell di partido POR, pa supuesto manipulacion cu fondonan di e fundacion di fraccion di e partido den parlamento.

Lider di MEP y Prome Minister Wever Croes a considera partido AVP e 'universidad di corupcion' mirando cu dos ex minister di e partido berde tabata wordo acusa di a comete actonan contra ley pero sinta den prizon dia di eleccion, loke pa hopi tabata mustra un manipulacion di gobierno, Benny Sevinger a impresiona tur hende logrando 1614 voto personal.

Na tur ocasion posibel, Prome Minister Wever Croes hunto cu lider di RAIZ, a mustra pueblo con halto nan tin integridad den gobernacion, a sigura pueblo cu nan gobierno ta integro y lo no permiti ningun tipo di bagamunderia cu placa di pueblo.

DISFRAZ

Den ultimo dianan ta bin resulta cu e lider di MEP a bin ta cana c'un disfraz representando integridad, ya cu realmente awor cu e disfraz a cay den seno di su propio gobierno, Evelyn Wever Croes ta tira su "hendenan" bou di bus, purbando den forma dramatico, cu su persona y su partido no wordo mira como un gobierno y partido sin integridad.
Ya caba na luna di Maart di 2021, el a laga su partner den gobernacion, Alan Howell cay y a entrega retiro di su gobierno na gobernador pero algun tempo despues, su ex Vice Prome Minister di su prome gabinete, Otmar Oduber, tambe tabata wordo investiga relaciona cu diferente actonan administrativo castigabel.

Pa eleccion di 2021, e lider di MEP a dicidi di postula Guilffred Besaril riba lista di e partido pa eleccion na luna di Juli mientras cu ya for di luna di Mei el a ricibi un carta di personal di Arubahuis, cu denuncianan serio contra di Besaril.
Mustrando su afan pa mustra di ta integro, Evelyn a dicidi cu apesar di e sospechonan contra di Besaril, a dicidi di nombra e persona aki "atrobe" como Minister Plenipotenciario na Den Haag.

Tampoco su "gevoel" y determinacion pa mustra cu su gobierno ta integro, Evelyn no a entrega keho na Ministerio Publico contra Besaril pero pa un investigacion penal na Arubahuis.
Siman pasa e cashi di glas di integridad di Evelyn y su partido MEP, a haya un presion asina inmenso for di paden di e cashi aki, te cu el a scheur formalmente y ta a punto di rementa for di otro.

Autoridadnan a haci entrada hudicial na cas di ex Minister Chris Romero di MEP, tambe na ex Minister Edison Briesen tambe di MEP loke a pone e lider di MEP retira Romero como miembro di MEP y a kibra tur acuerdo di trabou cu Briesen kende tabata consehero pa su gabinete.

Evelyn sinembargo no a mustra di ta mucho integro, ora cu su gobierno na luna di december, a presenta na Parlamento, un concepto di ley pa exonera Edison Briesen di paga un suma di caso 2 miyon florin pa un contract cu el a firma den nomber di gobierno di MEP, sin cu tabatin fondo disponibel pa esaki.

Poco poco ta keda demostra cu e mascarada di integridad di Prome Minister, uza como arma politico, a kita cay y loke a keda ta e falsedad di e gobierno di Evelyn Wever Croes, mientras cu ainda tin indicacion cu tin mas asuntonan cu tin cu wordo investiga den solamente 5 aña di gobernacion di gabinete Wever Croes I y II.

A gara tres Dominicano den intento pa trece un ton di cocaina pa Aruba

Despues cu siman pasa Corte a condena dos Venezolano y un Colombia pa trata di importa 456 kilo di cocaina. E biaha'ki a aresta tres Dominicano, na Colombia, prome cu nan a sali pa Aruba. E tres Dominicanonan aki a pretende di saca mas cu un ton di cocaina di Colombia pa Aruba y Republica Dominicana. A manda pa un prizon mesora.
E droga, segun autoridadnan, tabata scondi den un boto intercepta den teritorial di Cartagena de Indias. E sospechosonan a wordo identifica como Antonio Almonte García, Juan Ari de la Cruz Tabares y Víctor José Reyes Núñez.

Na momento cu a bay inspecciona e lancha di lobster "a detecta 40 bulto cu tabata sconde 1000 paki di droga (cocaina), ademas di otro cosnan necesario pa garantisa nabegacion di e nave (fuel)," autoridadnan a bisa.

Mesora a pone citacion contra nan pa trafico, fabricacion of posesion di droga. Apesar di a wordo gara "con las manos en la masa", e acusadonan no a acepta e cargo.
E cantidad di droga aki su produccion ta costa 2000 dollar



pa kilo pero na momento cu e yega riba e boto, e tin un balor di 4 mil dollar. Pues e balor di e cargamento aki tabatin un balor di 4 miyon dollar.

Den e aña cu ta tras di lomba autoridadnan Colombiano a confisca 671 ton di cocaina, un cifra record pa e pais desde 2010. Kustwacht pa area di Caribe den 2022 a confisca rond di 35 mil kilo di cocaina den cooperacion conhuntamente cu autoridadnan local di e islanan Hulandes y Guardacosta Mericano.

Union Europeo a pone Aruba riba lista shinishi di paraiso fiscal

Gabinete Wever Croes II, no solamente no tabata cumpli cu palabracionnan cu CAft y gobierno Hulandes pa loke ta reorganisacion di financia publico pero awor ta bin resulta cu gobierno tampoco a cumpli cu exigencianan pa instancianan internacional. Ayera Union Europeo a informa cu Aruba ta wordo poni riba e lista shinishi di paisnan cu no a cumpliendo cu normanan pa evita manipulacion cu impuesto y fuera di Aruba, Corsou tambe a wordo poni riba e lista aki. Pa loke ta asina yama "black list" ayera Union Europeo a agrega Costa Rica, British Virgin Islands, Mashall Islands y tambe Rusia, pa motibo cu nan no a cumpli cu exigencianan internacional.

Segun e informacion ricibi na dos ocasion pa aña e listanan aki ta wordo analisa y adopta y tanto Aruba como Corsou a compromete nan mes pa adopta nan leynan fiscal y actividadnan pa asina cumpli cu normanan pa transparencia fiscal y sinceridad pero ningun di e gobiernonan di e islanan aki, a cumpli cu esaki y ta sigui duna bentaha di impuesto na compania- y individuonan.
Aki tin cu menciona cu lo ta na su luga pa pone man riba e informacionnan aki, manera cual ta e compania- y comerciantenan cu ta wordo beneficia pa gobierno di Aruba y pa ki motibo esaki ta tumando luga.

Na mes momento Union Europeo a duna tanto gobierno di Aruba como esun di Corsou, un aña di tempo pa regla e asuntonan aki y adapta leynan pa asina cumpli cu exigencianan stipula pa Union Europeo pa asina nomber di Aruba y Corsou wordo kita for di e lista shinishi aki y na mes momento evita pa e nomber di Aruba lo bay riba e "blacklist."
Pues un biaha mas ta sali na cla cu gobierno di Aruba y ta tene su mes na palabracion- y recomendacionnan cu nan ta ricibi y e falta di cumplimento aki ta pone cu nomber di Aruba ta cay den mal tera den mundo financiero internacional.

KPA ta haya un warda den Paardenbaaistraat

Diaranson mainta, durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon, conhuntamente cu Korpschef, SPA y AA ICG PB Real Estate VBA a firma e "Letter of Intent" (LOI) pa asina adkiri un localidad nobo pa Cuerpo Policial situa na Oranjestad.
A tene cuenta cu diferente aspecto prome cu adkiri e localidad nobo, pa asina percura cu esaki por cumpli cu e deseonan di Cuerpo Policial y Sindicato. Na mes momento a tene cuenta cu diferente aspecto di Siguridad, pero mester enfatisa tambe cu a logra concretisa esaki lihe, danki na e hecho di bon comunicacion entre partidonan envolvi.

Ta asina cu e proceso aki a inicia dia 1 di Februari, caminda a tene e prome reunion cu Alto Mando tocante e topico aki, consecuentemente for di Ministerio a reuni cu Sindicato di Polis di Aruba (SPA) riba 3 di februari. Pa dia 9 di februari a obtene e programa di rekisitonan cu e localidad nobo lo mester cumpli cune y e mesun dia a haya e prome oferta di e compania en cuestion. A base di esaki, a inicia e prome negociacionnan for di Ministerio y asina dia 14 di februari, e proyecto a wordo aproba den conseho di minister. Asina por bisa cu dos siman despues cu a inicia cu e proceso aki, ya a firma e LOI pa asina e trabounan por inicia pa asina Cuerpo Policial por tin nan localidad nobo na comienso di April.

Pa loke ta e localidad nobo, a tene cuenta cu diferente aspecto y deseo di Cuerpo Policial conhuntamente cu Sindicato di Polis, asina por bisa cu warda di playa lo muda for di Wilhelminastraat pa Paardenbaaistraat 12, cual ta e localidad caminda anteriormente tawata e consulado di Venezuela. Pa loke ta e edificio nobo, a percura pa esaki ta completamente ekipa cu mueblenan nobo, y ta bay renobe aun mas pa tene cuenta cu aspectonan di siguridad. Asina por bisa cu lo bay tin un sistema di intercom cu camara pa asina garantisa siguridad, pero tambe lo tene cuenta cu e parti di "verlichting".

E proyecto aki lo conoce un expansion na e edificio actual, mirando cu lo mester bin "ophoudkamers" den e edificio pa por cumpli cu e rekisitonan di un warda di polis, na mes momento lo tin control di acceso, un sistema automatisa y moderno pa asina por eleva siguridad. Algo hopi importante tambe ta e parti di mantencion, particularmente pa e parti di schimmel, cual tawata un topico hopi sensitivo, pa cual motibo a percura pa den e LOI e compania en



cuestion percura pa tin mantencion structuralmente pa e parti di "luchtbehandeling" y airconditioning.

Por ultimo, e mandatario a expresa cu e ta sumamente satisfecho y agradecido na tur e cuater partnernan cu a haci esaki posibel; Korpschef, SPA, AA ICG PB Real Estate VBA y tur e trahadonan di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social.

Inflacion irealistico

'Bandeja paisa' di 26 florin a subi te 44 florin

Aruba ta ser confronta c'un inflacion cu ta practicamente irealistico, ya cu si en berdad dor di medidanan introduci pa gobierno y otro tiponan di desaroyo internacional ta pone cu prijs di productonan ta subi, e aumentonan aki mester ta dentro di e aumentonan aki.

Sinembargo kehonan ta sigui drenta for di consumidornan kendenan ta keha di e aumento semanal di casi tur producto pero den algun caso, tin cu bisa cu tin comerciantenan cu ta haci di mas. Por ehempel recientemente un consumido a dicidi di drenta un restaurant Colombiano durante di parada di carnaval na San Nicolas y a pidi un 'bandeja paisa' cu ta algo cu e tin custumber di come y cu e ta gusta masha hopi mes. Pero el a keda babuca pa no bisa traumatisa ora cu el a tuma nota di e carchi di menu nobo di e restaurant, caminda e prijsnan a wordo adapta, no den un forma realistico pero un aumento cu por wordo considera un abuso.

Un bandeja paisa grandi cu apenas algun siman prome el a paga 26 florin pa esaki, e comerciante a aumenta e prijs di e specialidad aki te na 44 florin pa mesun plato, sin nada adicional cu ta algo increibel. Acerca e comerciante a introduci un bandeja paisa "chikito" di 29 florin cu ta un locura ya cu e prijs di un grandi tabata 26 florin cu diferente carni special den e tayo y awor cu menos cu mita di esun grandi, e fayo di cuminda a bira 29 florin.

No tin un logica den esaki pero no ta den e caso aki so, tin trucknan cu ta bende cuminda por ehempel a dicidi di aumenta prijs di un pan cu hot dog for di 12 florin te cu 18 florin, un hamber di 14 florin antes, a bira awor 20 florin y pa colmo e 'french fries' cu ta bin adicional den e plato aki, a bira menos tambe. Ta aumentonan cu ta simplemente un locura pero e falta di un control serio y efectivo, ta permiti e tipo di abuso aki tuma luga mientras cu e consumidor tin cu paga boca cera of e tin cu keda sin come algo pa yena su stoma.

Parlamentario Benny Sevinger

Saca casa for di cas no ta nifica cu ya divorcio ta cla

Medidanan di partido MEP tuma diamars mainta contra di consehero di Evelyn Wever Croes, ta otro intento di un Prome Minister desespera den kico e tin cu haci, awor cu karma a cuminsa suta na porta di su partido.

Parlamentario Benny Sevinger di AVP a mustra cu e forma rapido cu lider di MEP a dicidi di gaña actua duro contra di su consehero di cinco aña Edison Briesen, ta parce riba un comedia tristo, ya cu e ta mustra mas ainda e incapacidad di un Prome Minister di ta sincero cu su pueblo.

"En realidad for di momento cu e noticia a bira conoci di un entrada hudicial na cas di consehero di gobierno y ex minister di gabinete Wever Croes I y II, tabata e ocasion adecuado pa Evelyn bin dilanti y confirma na pueblo cu ora cu e papia di integridad, e ta sostene integridad totalmente y no pasa pa Pontius Pilatus, purbando di laba man for di cosnan cu ta di su partido.

A pesar di intento di Evelyn pa sigura tur hende cu Briesen no tabata nunca su consehero, informacionnan cu ta drenta for di Cocolishi ta confirma cu Briesen a traha como conseho di e Prome Minister aki.



Normalmente Evelyn ta bisa manera den e caso di Besaril, pa permiti Husticia haci su trabou, duna espacio pa e investigacion tuma luga prome cu saca conclusionnan sin mas pero pa Chris Romero y Edison Briesen, e lider di MEP no por cu e presion di tin un asunto aki den su scochi, sin cu wega politico a wordo hunga cu esaki.

No ta prome biaha cu e lider di MEP ta bira tira su propio hendenan bou di bus, ya cu el a haci esaki cu su ex minister den su gabinete I, cu ta Otmar Oduber, el a pidi gobernador retira Marisol Lopez Trom por cu el a denuncia corupcion den gabinete Wever Croes I y mesun cos el a haci cu Alan Howell, sacando Howell y su partido for di gobierno sin avisa e persona aki.

Awor e Prome Minister aki ta kere cu dor di termina tur contract cu Briesen y insistiendo cu Romero ya no ta di partido MEP mas, apesar cu e no a bira miembro di ningun otro partido mas, e ta kere cu e ta libra di e asuntonan aki. Evelyn por saca su esposo for di cas pero esey no ta nifica cu sacando e homber for di cas cu su divorcio ta automatico y mescos cu den un matrimonio na momento di un divorcio tin "cosnan" pa dividi y parti, den caso di tanto Briesen como Romero, tin cosnan pa parti.

Anto aki ainda tin cu papia riba e caso di Besaril, kende supuestamente a wordo retira for di gobierno pero nunca mas algo a bin dilanti ya cu ta for di aña 2021, Evelyn ta cana cu Besaril bou di su paraplu, protehando su ex minister constantemente, gañando pueblo y parlamento cu mester warda un investigacion cu tabata cla masha tempo caba.

Ta mas cu claro cu Besaril lo bringa su retiro pero tin asina silencio rond di su caso cu e duda ta grandi si realmente Prome Minister a tuma medida contra di su colega Besaril realmente," Parlamentario Benny Sevinger a declara.

Sector Priva y Minister Wever riba biahe pa Colombia en busca di productonan mas barata

Minister di Asuntonan Economico Geofrey Wever a anuncia cu tal preparando un delegacion cu lo biaha pa Colombia pa trata di yega na lazonan comercial nobo na beneficio di Aruba y su pueblo. Un delegacion di comerciante ta preparando pa un biahe pa Colombia. E meta ta pa logra haya productonan na prijsnan mas bentahoso, cual por ser traspasa na consumidornan den forma di prijsnan mas abou, y asina yuda baha costo di bida aki na Aruba. Minister di Asuntonan Economico, mr Geoffrey Wever ta liderando preparacionnan hunto cu e grupo di comerciantenan local pa determina hunto e programa y strategia di e biahe.

Aruba su economia ta uno chikito y ta depende riba importacion di mayoria di productonan. Cu un posicion strategico den Caribe entre Merca y America Latino ta esencial explora oportunidadnan comercial cu ta na beneficio di nos comerciantenan y consumidornan. Den e cuadro aki ta importante fortifica e relacionnan economico cu paisnan den region.
Maneho economico di ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta basa riba mantene y reenforsa partnershipnan existente riba tereno economico. Un partner importante pa logra beneficionan di un cooperacion estrecho cu paisnan den region ta sector priva di Aruba.

Pa e motibo aki riba 22 di februari 2022, Minister Geoffrey Wever, hunto cu Departamento di Asuntonan Economico y Industria lo organisa un "Business Roundtable on Trade Relations in Colombia" cu sector priva.
Meta di e consulta ta pa scucha di sector priva kico ta nan deseonan, ki ta e oportunidadnan cu e mercado di Colombia tin pa ofrece y con gobierno di Aruba por facilita esaki.

Un economia chikito pero cu un posicion strategico Aruba mester explora cada oportunidad comercial den region y den e caso aki Colombia cu ta trese beneficionan economico pa nos comerciantenan y consumidornan segun minister Geoffrey Wever. E consulta aki ta mustra e importancia di traha hunto cu nos comerciantenan pa hiba un maneho na beneficio di desaroyo economico di Aruba.

Aplicacion pa Prueba di Naturalisacion

Seccion Examen di Departamento di Enseñansa Aruba ta informa cu inscripcion pa e Prueba di Naturalisacion (Naturalisatietoets) pa aña 2023 ta habri.

E prueba di Naturalisacion lo tuma luga e siman di:

- 14 di augustus te cu 18 di augustus cu maximo di 20 candidato;

(e toets aki ta solamente pa e parti di Hulandes)

- 28 augustus te cu 1 di september cu maximo di 20 candidato;
- 25 di september te cu 29 di september cu maximo di 20 candidato;
- 23 di october te cu 27 di october cu un maximo di 20 candidato;
- 20 di november te cu 24 di november cu un maximo di 20 candidato.

Por inscribi solamente via e e-mail adres, naturalisatietoets@ea.aw. Inscripcion na BALIE no ta posibel.

Pa inscribi mester manda un mail cu e siguiente documentonan digital:

- Formulario di aplicacion yena.

Por download e formulario via e website: www.ea.aw. Busca [N] Naturalisatietoets of [P] Prueba di Naturalisacion den e alfabet menu;

- Copia di paspoort valido;
- Extracto di registro civil (Afl. 5,00);
- Si ta aplica pa ripiticion: verklaring cu resultado di examen haci anteriormente.

E inscripcion pa luna di augustus, september, october y november 2023 ta cera na momento cu 20 candidato, pa cada luna, inscribi.

Despues cu a inscribi, y tur e documentonan ta na ordo, lo manda un mail den cual ta informa cu e inscripcion a keda acepta. Den e mail ta indica e fecha(nan) di e prueba(nan) y ki dia e pago mester tuma luga.

Mas informacion

Pa mas informacion tocante Prueba di Naturalisacion por bishita e website Enseñansa Aruba: www.ea.aw. Riba e website ta busca Naturalisatietoets na letter (N) of Prueba di Naturalisacion na letter (P) den e menu di alfabet. Tambe por sigui e desaroyonan pa medio di Facebook of Instagram @educationaruba.

Premier Evelyn Wever - Croes:

Hoben pelotero Chadwick Tromp a presenta plan pa desaroya un centro di deporte na Aruba





Premier Evelyn Wever - Croes recientemente tabatin e honor y placer di reuni cu un hoben Arubiano strea di Major League Baseball Chadwick Tromp, conhuntamente cu colega Rodymar Geerman. Prome cu Chadwick a biaha pa Merca unda cu e tin entrenamento 'springtraining' cu Atlanta Braves, el a reuni cu Prome Minister pa presenta su plan pa desaroyo un centro di deporte profesional na Aruba.

Chadwick kende tin un curason grandi, conhuntamente cu su ruman homber Jiandido Tromp, a presenta nan plan pa desaroya un High Rise Sports Venue. E meta ta pa duna nos hobennan hopi mas oportunidad den baseball. E desaroyo di e centro ya a inicia den area di Saliña Cerca y lo wordo realisa den diferente etapa. Chadwick a indica cu e lo sigui traha duro pa realisa e proyecto pa henter pueblo di Aruba tin un Professional Sports Venue pa disfruta di dje. Aruba ta orguyoso di Chadwick!

Jeep Wrangler horta localisa y tambe cartera cu varios credit cards







Diamars anochi algo pasa di 8'or polisnan di districto di Playa a bay den Olijfistraat na Dakota. Pa ta exacto patras di Dakota Shopping Paradise. E parti patras di e mall aki ta un area unda tin varios depositonan cu ta data di añanan 60 bay ariba, pues basta bieu. Den un caya small entre e edificionan bieu a bin haya un Jeep Wrangler color oraño cu recientemente a wordo horta. Informacion adicional tawata bisa cu lo tin dos recidivista cerca of na e vehiculo.

Polisnan na yegada a saca nan arma y tawata bisa den voz halto cu si ta polis y pa nan sali y no haci nada straño paso bo por wordo tira. Niun hende a sali, debi cu prome cu polis a yega nan a move di e sitio. Ta wordo papia di e recidivista conoci bou e nomber PELUCA cu ta un di nan.

Na e sitio tambe polis a wordo notifica cu algun minuut prome cu nan a yega e dos hendenan aki esta PELUCA y su amigo lo por a bandona e sitio den un Toyota Yaris blanco modelo bieu.
E vehiculo aki a baha di pariba den Caya Papa Juan Pablo II cu velocidad hopi halto, y a hera bolter y dal contra otro auto. Na final e la bira dilanto Town Dragon Bar Restaurant bay zuid den Awacatistraat. Pues posiblemente nan tawata den e vehiculo aki. Un poco mas pariba di unda a haya e Jeep a bin haya un cantidad grandi di credit cards, i.d y tambe rijbewijs di Merca di un hende homber. Esaki tawata hunto cu un cartera cu ya nan a saca e placa y plama tur cos.

Departamento Tecnico a wordo mesora poni na altura, si ta bon nan lo mester a presenta na e sitio pa colecta e documentonan y e credit cardnan di e persona. Aki ta papia di bastante carchi. Na final takelwagen a presenta pa por a saca e Jeep y a hib'e warda di polis pa mas investigacion y tambe pa avisa e doño. Nos no sa si e cartera y tur su pertenencia ta di e doño di e Jeep.

BCA a hisa e tasa di reserva obligatorio cu 0,5 punto di porcentahe entrante 1 di januari 2023

Conforme e tarea di e Comite di Maneho Monetario (CMM) pa evalua, dirigi y duna transparencia riba e accionnan di maneho monetario di Banco Central di Aruba (BCA), BCA ta informa lo siguiente. Durante e reunion di 16 di decem-ber 2022, CMM a dicidi pa hisa e tasa di reserva obligatorio cu 0,5 punto di porcentahe pa 25,5 porciento entrante 1 di januari 2023. Di e manera aki, e banconan comercial mester tene un balansa minimo na BCA cu ta igual na 25,5 porcien-to di e depositonan riba termino cortico di nan clientenan.

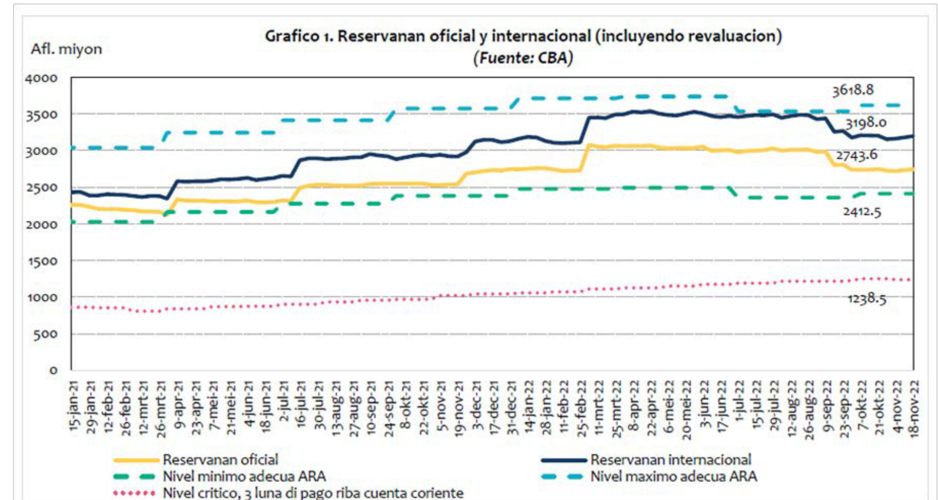
E decision pa subi e tasa di reserva obligatorio cu 0,5 punto di porcentahe ta basa primordialmente riba e nivel amplio di likides excesivo na e banconan comercial cu ta persisti ariba nivel pre-pandemico, y e bahada den rapidez cu e nivel di likides excesivo ta disminuyendo cu datonan preliminario di november 2022 atrobe registrando un subida. E subida di 0,5 punto di porcentahe den reserva obligatorio tin como meta pa sigura un bahada gradual di likides excesivo na e banconan comercial, pero CBA ta determina pa, basa riba desaroyo den nivel di likides den lunanan cu ta bin, pa un bes mas hisa e incremento , si ta considera esaki necesario.

E CMM a considera e siguiente informacion y analisis den su deliberacion:

Reservanan internacional y oficial

E reservanan internacional, cu ta consisti di reservanan oficial di BCA y reservanan di divisa na e banconan comer-cial a subi cu Afl. 68,4 miyon (Grafico 1) te cu 18 di november 2022, compara cu fin di december 2021. E reser-vanan oficial a baha cu Afl. 1,3 miyon, mientras cu e reser-vanan teni pa banconan comercial a subi cu Afl. 69,7 miyon. Consecuentemente, te cu 18 di november 2022, e reser-vanan oficial y internacional a suma Afl. 2.743,6 miyon y Afl. 3.198,0 miyon, respectivamente.

Sostene un nivel adecua di reservanan ta critico pa mantene e tasa di cambio fiho entre e florin Arubano y e dollar Mericano. Teniendo cuenta cu esaki, BCA ta anticipa cu e reservanan internacional lo keda ampliamente riba e rekisito di tres luna di pago riba e cuenta coriente di e balansa di pago.
E pagonan riba e cuenta coriente di e balansa di pago ta consisti, entre otro, di pagonan pa importacion, pagonan di interes na inversionistanan stranhero y transferencianan pa exterior manera placa manda afo door di trahadonan stra-nhero. Ta proyecta cu e reservanan oficial lo keda dentro di e margen aceptabel basa riba e metrico 'Assessing Reserve Adequacy' (ARA) di e Fondo Monetario Internacional (FMI) (Tabel 1).



Tabel 1: Metriconan relata na reservanan observa den 2022

	jan	feb	mar	apr	mei	jun	jul	aug	sep	okt
Cobertura di pagonan riba cuenta coriente[1]	8,8	8,7	9,4	9,3	9,2	8,8	8,8	8,4	7,8	7,5
Metrico di FMI ARA[2]	110,9	110,2	123,7	120,9	121,4	118,8	128,9	127,2	116,9	112,8

[1] E cantidad di luna di pagonan riba cuenta coriente cu e reservanan internacional ta cubri.
[2] E proporcion entre e nivel di reservanan oficial y e nivel minimo adecua (conforme FMI), den porcientonan.

Inflacion

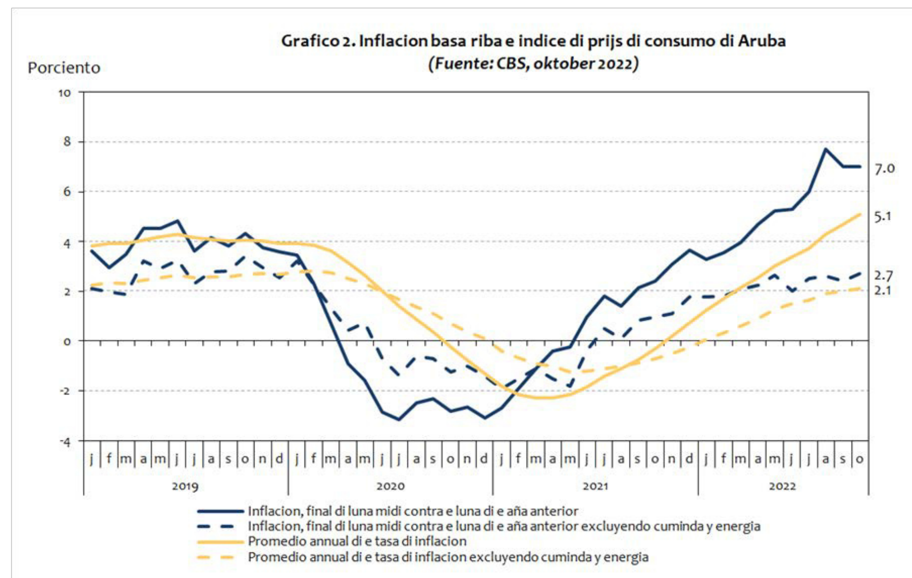
Na october 2022, e Indice di Prijs di Consumo (IPC) a subi cu 7,0 porciento compara cu e mesun luna di e aña anterior (Grafico 2), igual na final di september 2022. E aumento aki tabata causa door di e crecemento den prijs di utilidad, cu a afecta e componente di 'vivienda' (contribuyendo cu 2,9 punto di porcentahe). Tambe e prijs di gasolin a aumenta, cu na su turno ta impacta e componente di 'transporte' (contribuyendo cu 1,6 punto di porcentahe) y e compo-nente 'cuminda y bebida no alcoholico' (contribuyendo cu 1,4 punto di porcentahe).

E inflacion midi riba promedio di 12 luna a subi di 4.3 porciento te na 5,1 porciento. BCA ta estima cu e presion inflacionario eleva lo persisti durante e resto di 2022, debi na e nivel eleva di prijs di petroleo riba mercadonan inter-nacional y e ahustenan recien den prijs di awa y coriente. Ademas, BCA ta premira cu Aruba lo importa un gran parti di e aumentonan den prijs for di su partnernan di exporta-cion, particularmente Estados Unidos y Europa.

Na october 2022, inflacion basico (excluyendo cuminda y energia) a accelera for di 2.4 porciento pa 2,7 porciento si midi e final di respective luna contra e mes un luna di e aña anterior. Basa riba un promedio anual, inflacion basico a yega na 2,1 porciento, un siboda for di 1.9 porciento na fin di october 2022.

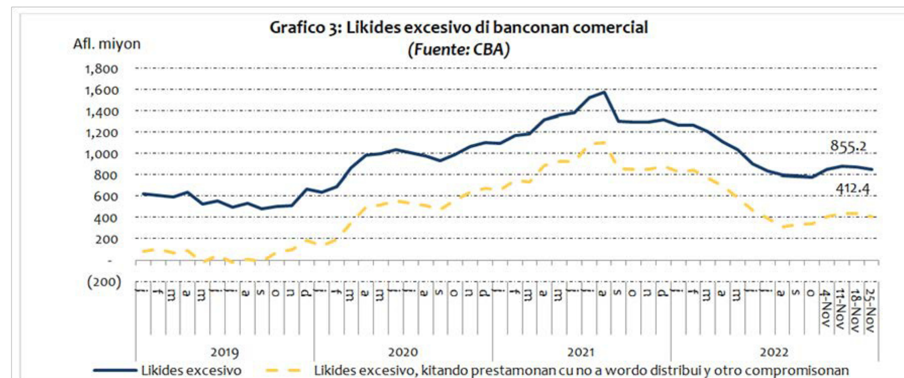
<Continuacion na siguiente pagina>

<Continuacion di pagina anterior>



Likides excesivo na banconan comercial

E total di likides excesivo na e banconan comercial a baha di Afl. 1.320,5 miyon na december 2021 te na Afl. 778,3 miyon na october 2022 (Grafico 3). E caida den likides excesivo ta debi principalmente na e subidanan consecutivo den e tasa di reserva obligatorio durante e periodo di januari 2022 te cu juli 2022. Na october 2022 likides excesivo a sigui baha, sinembargo menos lihe. Es mas, datos semanal pa november 2022 ta registra un aumento den likides excesivo. Ademas, e nivel di likides excesivo a keda mas halto cu e nivelnan prome cu e pandemia na februari 2020 (+Afl. 89,2 miyon). E nivel halto di likides excesivo tabata causa pa e nivel abou di demanda pa credito, e recuperacion den e sector di turismo y e aumento adicional den deposito.



Mayornan cu tin yiu na SKOA por haci aplicacion pa inscripcion via sistema di SAS

SKOA a cuminsa acepta aplicacion di mayornan cu kier inscribi nan yiunan cu tin un ruman cu ta bayendo un scol di SKOA. Mayornan por aplica pa inscribi nan yiunan cu ta bay cuminsa scol via e sistema di SAS di SKOA. Ta importante pa tene cuenta cu pa tur aplicacion, mayornan mester tin tur e documentonan necesario na ordo y tambe mester cumpli cu e rekisitonan di SKOA pa por (re) inscribi exitosamente. E rekisito pa por haci (re) inscripcion pa aña escolar 2023-2024 na SKOA ta cu mester tin e contribucion di "schoolgeld y airco geld" completamente paga di aña escolar 2022-2023.

Pa e aña escolar nobo di 2023-2024 tin un cambio den e suma di contribucion di e "schoolgeld y airco geld" pa e scolnan di SKOA:
• Pa kleuterschool schoolgeld ta Awg. 250,- y Aircogeld ta Awg.150,-
• Pa basisschool schoolgeld ta Awg. 275,- y Aircogeld ta Awg.150,-
• Pa mavoschool schoolgeld ta Awg. 350,- y Aircogeld ta Awg.150,-

Mayornan cu ta desea pa haci peticion pa un areglo di pago por haci esaki entrante 1 di april 2023.
Pa mayornan cu no (re) inscribi nan yiunan na tempo of cu no ta cumpli cu e rekisitonan di SKOA por tin consecuencia caminda e aplicacion por wordo cancela. Esaki por resulta cu e mucha no ta bay tin su luga sigura pa e proximo aña escolar. Pa preveni esaki SKOA ta conseha pa mayornan haci aplicacion na tempo pa asina (re) inscribi nan yiunan debidamente, pa asina sigura nan luga na un scol y cumpli cu su derecho na enseñansa.

Pa mas informacion tocante aplicacion y contribucion di mayor na SKOA por bishita nos website www.skoa.aw of por yama na liña directo 5231800.

Mr. Arthur Dowers

Gobierno no tin mucho amor pa Cuerpo Policial

Haciendo referencia na e dia di amor y amistad, parlamentario di Partido di Pueblo Arubano (AVP) mr. Arthur Dowers a indica cu amor ta algo cu e gobierno aki no tin pa Cuerpo Policial Aruba (KPA). E declaracion aki Dowers a haci dilanti di warda di Polis Oranjestad diamars mainta como parti di e conferencia di prensa semanal di su partido.

El a indica cu, leu di tin tur e solucionnan cu un dia MEP a priminti den campaña, incluyendo pa siguridad, nan gobierno tin mas di cinco aña sin un maneho adecua pa e area aki. E resultado ta un Alto Comisario cu ta bin recientemente dilanti pa bisa cu miembronan di KPA ta cansa; na loke Dowers ta añadi cu no ta polis so, pero cu pueblo tambe ta cansa di e situacion alarmante.



E parlamentario ta considera cu e exigencia y presion cu a pone riba agentenan policial durante ultimo añanan ta un maltrato y abuso di parti di Gabinetenan Wever-Croes I y II. Ta un situacion cu fraccion di AVP a bin ta señala ya pa cinco aña, esta cu e prioridad di e gobierno ta pa beneficia friends & family.

Dowers ta invita e agentenan policial pa reflexiona con nan mester a "traha manera bestia durante pandemia pa nan salario wordo corta y e primo corupto di Evelyn a haya 10 mil florin pa luna pa haci nada."

E situacion actual di KPA ta mescos na esun cu Dowers a conoce diescuater aña pasa ora el a asumi e responsabilidad como minister di husticia. El a haya un cuerpo policial cansa, demotiva, cu promocionnan wanta y reorganisacion pega. P'e parlamentario ta inaceptabel cu gobierno no por aloca e fondonan pa bin cu, sikiera, un klas di polis; pero si ta permiti famia sigui 'djodjo'. Un ehempel di esey, segun Dowers, ta e contract cu a duna pa uzo di helicopter.

"Partido MEP ta un partido cu semper tabata antipolis; semper a traha contra polis y aworaki nos ta mira un bes mas cu nan ta haciendo mes. A bira tempo pa nan get nan priorities straight. E unico proteccion cu pueblo tin ora cu cos bay fout den e pais, ta di e cuerpo akinan, no tin otro organisacion pa yuda bo y sigur e politiconan ey no t'ey pa yuda bo," asina el a bisa.

E politico ta teme cu e gobierno actual a pone henter cuerpo policial den man di Hulanda y cu lo hiba e mesun maneho di recorte, recorte y mas recorte cu consecuencia desastroso pa e pueblo. E solucion ta pa habri klas lo mas pronto posibel. Su persona ta testigo di e interes cu tin pa drenta scol pa polis, sin embargo esaki ta e gobierno cu ainda tin e estudio ey para.

Aunke e ta sigura cu e situacion no ta bay drecha di un dia pa otro, ta enfatisa cu mester cuminsa awo pa cual e ta spera cu maske ta algun colega den coalicion lo mira e asunto aki cu e mesun importancia y urgencia. Pa finalisa, a indica cu e opcion di busca polis di otro isla, manera cu gobierno lo a insinua, no ta un solucion pasobra Aruba no por ofrece pago y condicionnan lo suficientemente atractivo na e momento aki pa un agente bandona su luga y bin aki.

Ryçond Santos Do Nascimento:

Gobierno ta hunga cu salud y bida di funcionario publico

Parlamentario di fraccion di AVP a considera necesario pa ofrece e conferencia di prensa di e siman aki for di pafo di sede di Warda di Polis Playa ubica den Wilhelminas-traat. Di e manera aki kier pone atencion riba e problematica di salud cu ta existi den Cuerpo Policial y cu ta un ehempel mas di e maneho iresponsabel di Gabinete Wever-Croes II.
Pa Ryçond Santos Do Nascimento e edificio original cu un tempo tabata representa e sede mas importante di forsa policial na Aruba, awendia tanto esey como esun cu a cuminsa huur despues otro banda di caminda, ta repre-senta e flamante falta di consideracion pa e bienestar di e empleado publico.

Mientras cu e gobierno actual di nos pais a bende su mes bou di e lema cu: Ser Humano Ta Central, e realidad ta cu nan ta un gobierno cu ta pone mas esfuerso den stop e empleado publico su antiguedad, cu den percura pa e tin un luga saludabel pa traha aden. Ta hinca mas recurso den paga abogado para e crecemento salarial di e funcionario, cu ta inverti den mantencion di edificionan publico.

E empleado publico ta hay'e obliga di traha den luganan cu no ta apto. Dj'ey, ora e bira malo, ta para su antiguedad (aumento di salario). E funcionario ta hay'e obliga di hiba gobierno corte y aunke ta gan'e tambe, paso e tin rason; gobierno ta opta pa ignora sentencia di Hues. Esey ta obliga e funcionario bay busca su derecho na Corte di Hoger Beroep y aki tambe ta dun'e rason, pero gobierno tampoco lo cumpli cu e sentencia ey.

"Si di berdad nos ta pone e ser humano central, mester haci estudio kico ta e impacto riba e trahado, kico ta afecta su salud y e ora ey traha un maneho basa riba estudio y opinion di e empleado publico," asina Santos Do Nascimento a afirma na medionan di comunicacion. Pero na luga di haci esey, Gabinete Wever-Croes II ta prefera di sconde e rapportnan cu tin.
P'esey e parlamentario di AVP ta invita esun cu tin un di e rapportnan aki cu diferente fuente ta menciona cu ta existi, pa dun'e, pone den su postbus, p'asina e por papia cu e informacion completo den su man y por sali miho prepara na vanguardia di e salud y bida di e agentenan di Cuerpo Policial Aruba.

Cu no tin un maneho cu realmente ta percura pa salud di hende, ta algo cu por ripara den maneho di desperdicio na Parkietenbos, den e maneho di desperdicio likido na RWZI y den e maneho di servicionan publico; en particular polis. "Esaki ta e manera cu e gobierno aki ta traha uno caminda



en realidad no tin un maneho concreto," asina Santos Do Nascimento a indica.
Mas aleu a bisa bon cla cu si bo no wak e salud di bo hendenan prome, t'abo mes ta genera gasto; algo cu no ta cuadra e vision actual di gobierno di Aruba y Hulanda. Hustamente door di no percura pa salud di e personal, eventualmente esaki lo bira malo y bo ta haya bo obliga di busca mas trahado pa reemplas'e. Esey ta loke ta yuda subi e gastonan di Pais Aruba.

Santos Do Nascimento: E problema di e edificionan aki ta cu a spaar un rato den mantencion y awo esey ta costa bida di hende. No tin nada riba e mundo aki cu ta bal mas cu bida di hende." Mas aleu, e parlamentario ta acusa Minister Rocco Tjon di ta sigui 'hunga mooi weer' loke ta demostra cu e titular di husticia ta desconecta for di realidad. "E mas tristo ta cu el a sali for di e seno di Cuerpo Policial. E ta suppose di sinti e dolor di e empleadonan publico aki," asina e parla-mentario di AVP a finalisa bisando.

FACEBOOK:
Gobierno ta hunga cu salud y bida di e funcionarionan publico permitiendo pa bira malo na pia'i trabou y bringando nan derecho. Parlamentario Ryçond Santos Do Nascimento ta pidi ken cu por tin un di e rapportnan di schimmel den Warda di Polis pa dun'e y esey ta un arma cu e por uza pa defende agentenan policial.

INSTAGRAM
Minister Rocco Tjon ta 'hunga mooi weer' y en realidad ta e prome yama pa sinti e dolor di agentenan policial.

Parlamentario Miguel Mansur ta cuestiona Minister di Salud riba abuso di fondo publico den AZV



PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA
Ingek: 10 FEB 2023
Volgnr:

Presidente di Parlamento Aruba
sr. mr. E.G.A. Vrolijk
L.G. Smith Blvd. 72
Aruba

Oranjestad, 10 februari 2023

Apreciado sr. Presidente,

Pa medio di e carta aki suscrito kier a pidi sr. Presidente dirigi e siguiente x18 preguntanan y bijlage pa Minister di Salud Publico y Turismo, sr. Danguillaume Oduber. Suscrito ta desea di haya contesta por escrito riba su preguntanan. Gradiciendo di antemano pa su amabel cooperacion, suscrito ta keda,

Atentamente,

Miguel J. Mansur
Lider di Fraccion ACCION 21

Recientemente Parlamentario Miguel Mansur di fraccion Accion21 a dirigi algun preguntanan por escrito na Minister di Salud Publico y Turismo, sr. Danguillaume Oduber, relaciona cu informacion ricibi den cuadro cu contractnan laboral na DVG. Tin informacion cu ta indica cu e cantidad di contractnan laboral na DVG ta subiendo y cu e mandatario lo ta poniendo 'su hendenan' eynan.

Aki pues ta referi na e minister su campañadonan ora di referi na 'su hendenan' y tambe hendenan kisas cu ta liga na dje den un of otro forma. "Por ehempel ora cu Xiomara a duna contract laboral na DIMP, tabata yiu di su secretaria, dos pegado di bandera," sr. Mansur ta splica. Esaki ta cosnan cu ta bay totalmente en contra di un gobierno cu ta bisa di ta practica integridad, transparencia y promove bon gobernacion.

Parlamentario Mansur recientemente ta hala horea di Gobierno un bes mas y ta haci un peticion na minister di Salud pa comparti cu parlamento cuanto contract laboral tin na DVG actualmente. E parlamentario ta cuestiona tambe con esey ta compara cu añanan anterior, cuminsando for di 2017.

Si por corda bon, durante fin di aña 2022, fraccion di Accion21 a haya algun documento anto a publica gastonan exorbitante di e fiesta di fin di aña di AZV. Esaki a haya hopi reaccion den comunidad. Accion21 ta haci un peticion na minister Oduber pa comparti cu parlamento si e ta haya cu un fiesta asina – na Renaissance Island cu un costo di mas o menos AWG. 50.000 - ta apropia pa un instancia manera AZV mientras ta implementando recorte? A bin compronde tambe cu excesonan na AZV no ta limita na fiesta di fin di aña.

Aparentemente AZV tabata tin un mesa VIP na fiesta di Kiwanis tambe. AZV a pidi pa e mesa ta anonimo, dus contrario na otro negoshinan cu a cumpra un mesa VIP, AZV a stipula pa nan nomber no wordo desplega riba e mesa. Parlamentario Mansur a cuestiona esaki fuertemente tambe, y si a of lo ser tuma pasonan pa coregi e abusonan cometi.

Den diferente reunion cu varios stakeholder cu tin encuentronan periodico cu AZV, tur e stakeholders a indica cu Director Interino Jacobs casi no ta atende e reunionnan aki. Algun a duna ehempel cu di 24 reunion, el a atende unicamente 2.

Accion21 tambe a ricibi rapport cu Director Interino di AZV ta biaha cu hoi frecuencia pa Colombia. Mirando e poco interes cu e tin den reuni cu stakeholders local, Accion21 ta interesa den sa pa kico tin un interes asina grandi den bishita Colombia frecuentemente?

Mirando cu fiestanan di fin di aña di sector publico y semi publico ta un tare cu te ainda no ta regula, e posibilidad pa abuso cu fondonan publico ta existi manera a ser demostra na AZV.
Finalmente ta puntra e minister si lo duna su apoyo na un iniciativa pa limita exceso y/of abuso den organisacion di fiestanan di fin di aña den sector publico y semi publico.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Protehando nos muchanan contra abuso sexual cu hechos

Logronan di Gobierno y coalicion den parlamento pa aumenta proteccion contra abuso sexual di mucha



Siguiendo basta plataformanan di noticia y e comentarionan di hende riba e medionan social, mi por a tuma nota cu tin basta falta di informacion den pueblo pa loke ta trata e logronan pa combati y preveni abuso sexual contra nos muchanan. Algun comentario ainda ta keda insisti cu nada no a cambia den e ley y cu no a subi castigonan pa e abusadornan cu ta viola muchanan. Otronan ta keda insisti cu nada a wordo haci pa ignorancia of wega politico, sinembargo e ta di vital importancia cu pueblo ta bon informa riba topiconan asina sensitivo den nos comunidad. Siguientemente mi lo duna un relato kico tur gobierno a logra y kico tur Parlamento a haci pa por aumenta e proteccion di nos muchanan;

1. A Cambia e Ley pa subi e castigo maximo pa esnan cu ta abusa di mucha. Na Juni 2020 a pasa e ley den Parlamento, pa subi e castigo maximo drasticamente pa abusadornan sexual di mucha. Un ehempel di esaki nos por wak den caso di Elvis Weert, den cual OM ta pidiendo 9 aña di condena pe. Esaki ta substancialmente mas halto cu e 2 pa 3 aña of menos cu fiscal tabata pidi antes den casonan similar. Asina aki gobierno a cumpli cu e demanda di pueblo y e promesa cu lo atende esaki. Cambiando e ley aki, a duna OM e autoridad pa por exigi mas castigo y e Hues pa condena esnan culpabel pa un castigo mas largo. A logra haci esaki den apenas 3 aña di gobernacion di Gabinete Wever-Croes-I.

2. Family Justice Center. Esaki ta un Proyecto di Gobierno cual tin como meta pa atende cu casonan di abuso sexual di mucha. Un di e problemanan mas grandi pa por cera e abusadornan ta cu mester di e pruebanan di e acto. FJC tin diferente profesionalnan manera un psicologo, un recherche, dokter y rapekit disponibel pa acumula tur prueba necesario y trata e mucha afecta mesora. E instancia aki ta brinda e ayudo special aki na nos comunidad den casonan lamentabel aki.

3. Ley di Ombudsman y Kinderombudsman a keda aproba pa coalicion den Parlamento. Riba Dialuna 23 di januari 2023 e ley pa establece y busca e Ombudsman y KinderOmbudsman a keda cla. Awor comunidad por conta pronto riba un Defensor di Pueblo y e Defensor di Muchanan. E Defensor di Mucha lo tin tur recurso na su disposicion pa haci investigacionnan profundo, cooperacion di tur departamento di gobierno, e lo tin e autoridad hasta pa investiga tur caminda y hasta den gobierno. Esaki ta un logro hopi grandi pa nos pais y sigur pa nos ciudadanonan. Di e forma aki nos muchanan lo tin nan propio defensor cu lo por atende casonan di un forma hopi rigoroso y profundo.

Mirando e logronan aki, nos por solamente deduci cu gobierno y Parlamento den coalicion a pone nos muchanan y nan siguridad como prioridad. No laga niun hende desinforma bo of gaña bo pa rasonnan politico cu no ta asina. Nos muchanan ta keda central y un prioridad pa cada un di nos y esey hamas lo cambia.

Aportando pa deporte local sigui crece

CMB patrocinador principal di e "3-daagse Mountain Bike race"

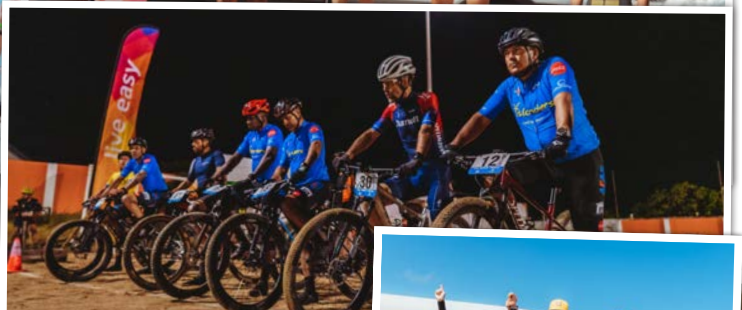


















Organisa pa medio di Tri-Bike Team Aruba y su grupo balente di boluntarionan y demas sponsornan, un biaha mas Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB) ta patrocinado principal di e serie di careda cu a tuma luga durante weekend cu pasa durante 3 dia consecutivo riba mountain bike.

Mas o menos 150 hende muhe y hende homber, incluyendo mucha desde 6 aña, te adultonan yegando 70 aña, como tambe coredonan di Boneiro, Curaçao y Estados Unidos a registra pa participa pa evento aki cu e inicia diabierna anochi den biento friu cu un circuito cortico estilo "sprint" riba veld di S.V. Estrella na Santa Cruz, sigui pa diasabra atardi den seronan di nos Parke Nacional Arikok cu un circuito largo, y culminando diadomingo mainta den un circuito cortico pero cu su retonan fiho den cercania di ruinanan di Bushiribana.

Un evento cu sigur ta duro pa sigui, pero cu suficiente entrenamento y dedicacion ta completamente manehabel, caminda por disfruta di variacion di tereno, tecnica, y manera semper naturalesa liber y bunita cu nos mester proteha na Aruba.

Un gran pabien ta bay na e ekipo organisado pa un evento bon hinca den otro, como tambe na tur cu a participa specialmente e sernan femenino cu sa di registra y enfrenta e reto e fin di siman cu pasa, logrando premionan den nan categoria distinctivo.

Danki na e cooperacion fructifero cu UMC Utrecht

HOH prome den Caribe Hulandes ta opera celebro cu neuro-nabegacion Stealth

E cooperacion entre Horacio Oduber Hospital (HOH) y Universitair Medisch Centrum Utrecht (UMC-Utrecht) a haya un dimension extra door di e donacion di un aparato medico di calidad halto pa neurocirugia yama 'Stealth'. E aparato aki ta asisti e ciruhano 'real life' pa nabega pa un tumor – den por ehempel e celebro- pa medio di grabacionnan diagnostico di e pashent. Siman pasa neurociruhano di HOH, dr. Greg Laclé hunto cu neurociruhano dr. Pierre Robe di UMC-Utrecht pa prome biaha na Aruba a kita un tumor di celebro exitosamente haciendo uzo di e neuro-nabegacion aki. Durante e operacion aki tambe a uza e Sonopet, un otro aparato recien adkiri pa HOH. Durante corto tempo e cooperacion entre HOH y UMC-Utrecht a duna su fruto caba. Tin 18 pashent cu no mester a wordo manda afo y por a wordo opera na Aruba mes.

Neurociruhano dr. Greg Laclé ta conta di e 'Stealth'a. "Por mira e aparato aki manera un GPS pero den e caso aki pa nabega den e celebro di e pashent. E sistema di guia aki por wordo uza pa operacionnan di celebro, e columna vertebral y tambe pa horea/nanishi of garganta. E sistema ta registra imagennan preoperativo di pashent manera un MRI of CT scan cu imagennan 'real-time' capta durante e operacion door di un camara LED. E ciruhano por scoge un proyeccion di e area cirurgico di un set di imagen 3D, por combina e data di imagen di diferente fuente y por controla e localidad di camara pa un miho bista di e area cirurgico", segun dr. Laclé.

E sistema di nabegacion ta traha cu e software Linux cu ta facilita e analisis di e scan diagnostico preoperativo y ta permiti pa un ruta mas safe y menos invasivo pa e area den e curpa di pashent. Den neurocirugia e sistema ta duna acceso na detayenan anatomico individual di e pashent su celebro y asina por yega na e localidad precies di e lesion of tumor obtene for di e data diagnostico. Despues a uza e otro aparato nobo di HOH, e Sonopet, cu ta kita e tumor na un manera hopi precies y optimal pe pashent por recupera mas rapido y miho.

Director medico di AZV, drs. Joost Samuels ta indica di ta contento cu e operacionnan aki por wordo haci awo na HOH mes. " E ta un beneficio enorme pe pashent pa wordo trata y tambe pa recupera na su mesun pais. Ora bo ta malo bo no kier nada otro cu ta hunto cu bo sernan keri y na e luga cu bo ta stima. Ademas, e ta gastonan menos pa nos di seguro





di cuido medico. Loke a spaar por wordo uza pa cuido di otro pashentnan", Segun Samuels.

Director di HOH, drs. Jacco Vroegop, ta conta cu su prome experiencia di operacionnan di neurocirugia tabata na Erasmus MC. "Un pasion y admiracion pa e specialisacion aki semper a keda. E 'Stealth', mescos e Sonopet, ta indispensabel pa varios operacionnan grandi di neurocirugia. Bo mester di tur dos pa ehecuta e spectrum completo di neurocirugia cu precision. Danki na e cooperacion entre HOH cu UMC -Utrecht y sigur tambe AZV, a logra trece e aparato aki na nos isla. Mi ta contento cu cada bes nos ta logra pa amplia mas e cuido medico na Aruba y e servicio na nos pashentnan. Den e caso di 'Stealth', tambe a trece un pida di mi pasado na Aruba. Mi ta orguyoso di nos empleadonan y nos hospital y cu nos di HOH nos ta tumando pasonan grandi padilanti", segun Vroegop.

Neurociruhano di UMC- Utrecht, Pierre Robe ta conta cu e ta impresiona cu e team di empleadonan na HOH. "No solamente e team di OK pero tambe departamento di enfermeria unda e team a demostra di ta uno hopi motiva y tambe flexibel adaptando lihe na situacionnan nobo. Nan ta siña y compronde lihe y siman pasa por a asisti e operacion special aki tambe sin niun problema. Mi ta mira bek riba un operacion cu a cana hopi bon y tambe e tratamento riba departamento B3. E pashent ta sinti su mes bon tambe. Mi ta sinti mi mes bon bini, coleganan ta cordial y e cooperacion cu dr. Laclé tambe ta agradabel", segun Robe. E ta bisa di ta orguyoso di e cooperacion entre UMC-Utrecht y HOH y ta spera riba mas oportunidadnan hunto.

Grupo grandi di polis a wordo promociona

Den sala di John F. Kenndy education center a tuma luga un ceremonia di promocion, entrega di decreto gubernamental tambe 30 aña di aniversario sirbiendo comunidad.
Un grupo grandi di Polis y personal administrativo cu sosten di nan famia a presencia e acto ceremonial aki.
Cu hopi honor y respet nos ta yama danki pa nan dedicacion y esfuerso pa dos Polis cu a cumpli 30 aña sirbiendo comunidad. 3 decada di hopi experiencia cu nan ta dedica na nos oraganisacion policial. Ta trata aki di dos colega excepcional J. DIRKSZ y E. BAARH.
9 studiante di Polis ta termina nan estudio policial exitosamente di MBO nivel 4. Ta trata aki di klas 2018 cu ta agente policial: S. GENSER, Z. LOPEZ, E. LAMPE, E. BEDOYA TOVAR, M. HART, B. PRONK, J. REIGINA, D. MUÑOZ, A. MARTIS y K. BECKER
Di brigadier pa Brigadier eerste klasse: S. BIKKER
Di Hoofdagent pa Hoofdagent eerste klasse: S. MEYE, J. KOOLMAN, E. DOORNKAMP, M. STATIA, L. WIX, L. CROES ROSARIO, D. PIETERSZ, R. VAN DER BURG y M. GONZALEZ
Di onderinspecteur pa onderinspecteur eerste klasse: R. MARSDIN, y H. NADAL.
Tambe nos tin nos personal administrativo cu a ricibi nan promocion. Ta trata aki di Sra.J. DIRKZ di Commies pa Commies 1st klasse y Sra. C. MADURO di Hoofdklerk pa Adjunct Commies.

Nos ta yama pabien na cada un colega cu nan promocion. Pa e klas cu a caba nan estudio policial, awor e trabou di polis y bo carera ta inicia! Sirbi bo Pais cu tur honor y respet. Na nos personal administrativo masa pabien sigur boso merece e logro aki den boso carera. Na nos coleganan cu a subi di rango masha pabien awor boso ta carga un responsabilidad extra pero nos sa cu boso sa di ehecuta esaki profesionalmente.
Na nos dos coleganan cu a cumpli 30 aniversario hopi pabien! Cu boso por sigui guia e futuro polisnan cu boso sabiduria y experiencia!
Danki na cada un di boso famia pa e sosten y apoyo duna na boso pa e aña cu a pasa tras di lomba. Sin e sosten di boso famia boso no lo a logra esaki! Masha pabien y hopi exito!











AHATA:

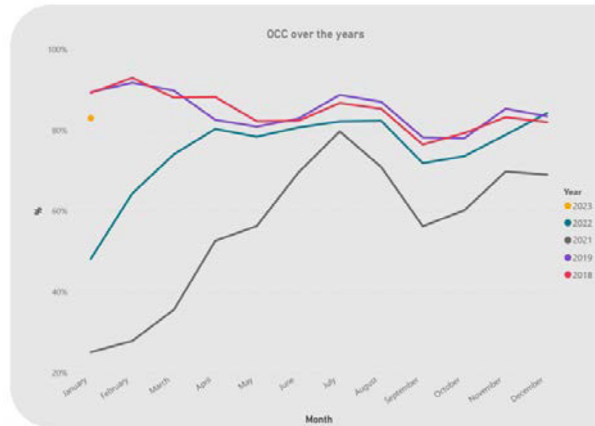
Ocupacion ta menos cu 2019 pero RevPAR ta miho

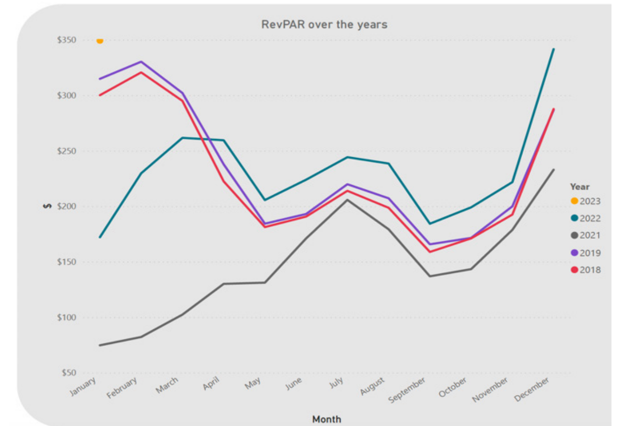
Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta raporta cu luna di Januari tabata mas exitoso cu e ultimo cinco añanan.

JANUARI 2023:

• Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 83%; cual ta menos cu na 2019 pero mescos cu 2020.

• ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $420.67; un aumento di 20% compara cu Januari 2019.





• RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $349.26, cual ta un crecemento di 11% compara cu Januari 2019.

TIMESHARE:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 90% na Januari.

Inscripcion p'e estudio pa maestro di Enseñansa Primario di IPA ta cera dia 17 di februari

Ata bo ultimo oportunidad pa inscribi pa aña academico 2023-2024!

Bo kier aporta na e formacion di nos muchanan? Bo ta un persona cu por carga responsabilidad y traha independientemente of den ekipo? Bo ta curioso y creativo? Si e contestanan ta si, e ora e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, cu IPA ta ofrece, ta e estudio ideal pa bo. E estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di kleuter y of basisschool.

Inscripcion ta tuma luga online. Bishita www.ipaaruba.com, bay na aanmelden y scoge pa beroepstest Primair Onderwijs y sigui e instruccion. E ultimo dia pa inscribi pa e estudio aki ta 17 di februari 2023. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2023-2024 pa motibo cu e beroepstest (testnan di admision) lo tuma luga dia 25 di februari y 4 di maart. Ta consehabel pa inscribi mas pronto cu ta posibel p'asina bo tin suficiente tempo pa prepara y termina e beroepstest cu exito!



Tene na cuenta cu solamente studiante den examenklas of graduado di havo, vwo of mbo nivel 4 por inscribi pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario. Inscripcion pa e 21+Toets a cera dia 10 di october 2022, pues no ta posibel mas pa inscribi pa 21+ Toets pa aña academico 2023-2024.

Minister Rocco Tjon:

Lo sigui expande riba proyectonan di camara di vigilancia y radar









Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a elabora riba algun proyecto hudicial cu ta di suma importancia pa Ministerio di Husticia, manera e camara di vigilancia y radar. Pa e motibo aki, por bisa cu a haci diferente inversionnan caba pa cu e proyectonan aki, cual awo lo mira un expansion.

Manera ta conoci, aña pasa a adkiri radarnan adicional y a renoba e radarkamer. Adicional a percura pa sistemanan automatisa pa por haci analisisnan mas profundo, cu consecuentemente por dirigi patruyanan mas eficiente elevando e nivel di seguridad. Ta bay sigui inverti den e proyectonan aki, pa cual motibo, lo bay bin cu un operacion center dentro di poco, caminda ekiponan multidisciplinario lo bay keda encarga cu e tareanan aki.

Diaranson mainta, e mandatario a reuni cu comandante di Kazerne y Korpschef, pa asina sondea e posibilidadnan pa un colaboracion cu Kazerne pa cu e proyectonan aki.

Banda di esaki, den cuadro di e landspakket, tin diferente proyecto andando cu Kazerne den e caso aki, pa loke ta e empleamento di nos Arumillers, como tambe pa un "outplacement" mas husto pa cu Arumillers, pa nan no cay den un bashi despues cu nan termino na kazerne yega su final. Durante e reunion aki a explora e diferente posibilidadnan cu tin. Esaki door cu dentro di poco lo haya aprobacion pa e siguiente fasenan, caminda e proyecto di camara y radar lo bay bira uno mucho mas grandi, caminda cooperacion di ful e cadena ta sumamente necesario.

Pues, un reunion sumamente positivo, caminda dentro di dos siman, nos lo sinta bek cu otro pa asina delibera cua personal di Kazerne lo por asisti cu e proyectonan aki y con por duna esaki mas contenido pa asina yega na un ekipo multidisciplinario den cual Kazerne y Arumil mas specificamente lo forma parti di dje.

Siman di trabou riba Tratado Internacional di UNESCO pa Salbaguardia Patrimonio Cultural Intangibel



E siman aki na Den Haag, Hulanda a tuma luga un siman di trabou intensivo riba tereno di implementacion di e tratado Internacional di UNESCO (2003) pa Salbaguardia Patrimonio Cultural Intangibel (PCI). E encuentro aki ta conta cu participacion di expertonan procedente di tur e teritorionan den Reino Hulandes, esta Aruba, Corsou, Boneiro, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten y Hulanda.
Pa Aruba a participa Ruby Eckmeyer, specialista di cultura pa Comision Nacional di UNESCO y Ray-anne Hernandez, directora di UNOCA.

E prome dia e participantenan a haya un introduccion di e tratado y a pone enfasis riba entre otro e Lista Representativo di PCI di UNESCO. Tambe a haya informacion di e Lista di PCI cu ta den necesidad urgente pa salvaguardia y a cera conoci cu e Registro di Bon Practicanan.



A tuma nota di algun nominacion cu a keda aproba pa subi riba e lista internacional di PCI di UNESCO, manera e herencia di “Gwoka” na Guadeloupe, e tradicion di “Bloemencorso” na Hulanda y di un nominacion multi-nacional cu ta e “Nordic Clinkerboat Tradition”.
Puntonan importante cu a bin dilanti ta, cu mester percura pa no comercialisa un Herencia Intangibel dimas y tambe mester tuma consideracion pa realisa e metanan di SDG’s den e practica di e Herencia Intangibe.

E participantenan a haci un inventario di nan situacion actual y nan a presenta un vision pa futuro relaciona cu implementacion di e tratado. Tambe a sondea kendenan ta e colaboradornan y kico ta envolvimento di e gobiernonan y comunidad.
Lo bay traha un resumen di kico ta e recursonan humano, tecnologico y financiero disponibel den tur e teritorionan. Hunto e expertonan den Reino Hulandes lo bay formula un plan strategico, pa bay traha hunto den e proceso di nominacion internacional di elementonan di Herencia Cultural Intangibel den Reino. Pa por haci esaki cada pais y islanan mester traha prome riba un inventario nacional. Esaki no por tuma luga sin e envolvimento di comunidad y entre otro lo mester organisa algun consulta nacional.



Pa por realisa e lista di inventario tur e participantenan por conta cu sosten di e Comisionnan Nacional di UNESCO den Reino, facilitardonan di UNESCO Regional y Kenniscentrum Immaterieel Erfgoed Nederland (KIEN), cu hunto cu ministerio di OCW na Hulanda a organisa e encuentro importante aki.

35 aña di ABLE Realty

E luna aki ABLE Realty ta cumpliendo 35 aña sirbiendo e comunidad Arubano. Nos ta tuma e oportunidad aki pa gradici e cantidad grandi di cliente cu a pone nan confiansa den e servicio di nos compania pa sea yega na nan propio cas of di bende nan propiedad.

Durante e trayectoria aki ABLE Realty tabata co-desaroyador pa varios proyecto di vivienda, e.o. Le Mirage, Punto di Oro, Watapana Residence y tambe consultante desaroyador y mercadeo y benta pa e.o. Wayaca Residence, Monte Verde Residence y Jewel Residence. Tambe ABLE Realty a duna servicio di mercadeo y benta pa varios otro proyecto di vivienda local.

ABLE Realty ta un compania local di famia Lejuez (Family business) y no ta depende di un frankisio (franchise) internacional pa haci negoshi y ta duna servicio eficiente y efectivo pa e mercado di Aruba.
Den e ultimo par di aña, un gerencia hoben a tuma control di ABLE Realty y asina a drenta mercado di nos inversionista y bishitante internacional pa cu condominio y casnan vacacional.



No obstante e temporada cu retonan grandi nos dilanti, ABLE Realty cu su gerencia hoben y dinamico, lo sigui brinda su servicio di agente negociado, consultorio y alabes lo entama proyectonan nobo, interesante y novedoso.

Informacion relaciona cu desfile riba Dia di Himno y Bandera

Gruponan uniforma cu meta comunitario ta wordo invita pa participa den desfile nacional





Pa medio di e comunicado aki Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta informa cu e aña aki un biaha mas lo organisa e desfile di gruponan uniforma riba Dia di Himno y Bandera dilanti Plaza Libertador Gilberto F. Betico Croes despues di e acto protocolar dia 18 di maart proximo.

E desfile aki ta pa duna reconocimento na nos gruponan uniforma cu ta traha na bienestar y desaroyo di hobennan den nos comunidad manera schouting, gruponan gubernamental uniforma, gruponan di deporte uniforma y gruponan di baile den trahe folklore.

Desde awe por registra pa participa via nos E-mail adres ccdn@cultura.aw y tene na cuenta cu e ultimo dia pa inscribi ta dialuna 27 di februari 2023 pa asina e comision por planifica e logista di e desfile corectamente.

Mester informa cu no ta permiti bestia y tampoco vehiculo di motor den e desfile. Pa dia 17 di maart dia di e Manifestacion Cultural riba plaza ta invita clubnan di auto clasico/ motorcycle por participa cu nan vehiculo den un car/bike show publico dilanti e parkeo dilanti Plaza G.F. Betico Croes.

Hilton ta haci un donacion generoso na Fundacion Pa Nos Comunidad



The Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a introduci un temporada festivo Tree Of Giving na 2020, como un forma pa duna bek na comunidad durante e pandemia. Bishitantenan tabata por a contribui na e Tree Of Giving situa net den e Aruba Tower Lobby por medio di cumpra un poinsettia durante e luna di December. Tur ganashi colecta a bay directo na e isla su banco di cuminda Fundacion Pa Nos Comunidad, www.fpncaruba.com.

Siguiendo cu e tradicion tremendo aki pa un di tres aña consecutivo, Hilton Aruba tabata contento di por a comparti e alegria aki den luna di December ultimo decorando e resort cu e Tree Of Giving.

Recientemente e resort a presenta Gianaika v/d Biezen, director di FPNC y su team cu un suma generoso colecta na December 2022. Esaki a bin na un total di AWG. 4,361.00. Durante e luna, e resort a match bishitantenan su contribucionnan cu varios dia, pa asina maximalisa e donacionnan total cu a wordo colecta.

Fundacion Pa Nos Comunidad a wordo funda na 2009, inspira pa Gandhi su filosofia cu pobresa ta e forma di violencia mas pio cu ta existi riba e mundo. E fundacion ta encarga cu un banco di cuminda, un banco di paña y tambe muebleria, activo cu tur esakinan desde comienso. Nan a hunga un rol hopi grandi durante e pandemia ora di distribui un cantidad grandi di pakete na mas cu 6000 famia den nos comunidad.

Nan ta situa na Kibrahacha, na e curason di e isla di Aruba y ta actualmente sostene 250 famia, un rebaho di 500 di aña pasa. Esaki ta por medio di reduccionnan grandi cu a tuma luga den e donacionnan di e isla como tambe prijsnan mas halto pa loke ta comestibel pa motibo di inflacion. Pues Hilton su donacion a bin net na un bon tempo pa yuda e fundacion mantene nan compromiso na e famianan local aki.

Den imagen por mira miembronan di e resort su gerencia, staffers y FPNC su representantenan pa loke tabata e presentacion di e suma colecta.

Si bo ta desea di haci un donacion monetario na e fundacion:

Aruba Bank 1000; Banco di Caribe 100 000 500 001 800 01; Caribbean Mercantile Bank 60001000; RBC Royal Bank 77000 000 44195025
Tel.: 588 0002 y 562 4205
www.fpnc.aw, por bay e website y registra pa ayudo.
Kvk #S1070
Persoonsnummer #5026599

Minister Dangui Oduber:

CEO di ATA a haci entrega di e "Destination Resilience Award"

Diaranson CEO di Aruba Tourism Authority (A.T.A.) sra. Ronella Croes a entrega e "Destination Resilience Award" cu Aruba a ricibi for di Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA) na Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber. Esaki ta un reconocimento cu Aruba a haya pa tur e trabaonan desplega durante e pandemia. Dia 3 di october 2022 ultimo ta prome biaha den historia cu un premio asina a keda otorga.

E premio a wordo entrega durante un ceremonia di entrega di premio na San Juan, Puerto Rico como parti di e di 40 aniversario di CHTA su Caribbean Travel Marketplace.

Aruba a keda reconoci pa e maneho di e destino y e programanan di recuperacion cu a wordo implementa pa por a ricibi bishitantenan bek despues di ceramento di frontera. Aruba a haya e reconocimento aki pa e excelente manera con Aruba a tuma e miho decisionnan y accionnan durante e pandemia cu awe a resulta den un di e miho recuperacion na mundo.



E documentacion compila ta mas cu claro ilustra hopi otro logro entre otro digitalisacion di e plataforma di emigracion, introduccion di e Aruba Visitors Insurance. Un trabou duro y exitoso di parti di Aruba, cual A.T.A. tin e honor di por a acepta. Esaki ta un merito pa ambos sector publico y sector priva cu ta traha di cerca pa cu bienestar di nos turismo, incluyendo e ekipo completo di A.T.A.

Minister Oduber sigur ta ricibi e plakkaat aki cu un gran honor, e lo sirbi como motivacion pa sigui traha duro na bienestar di tur hende cu ta biba riba nos pida baranca.

Aruba henter por ta orguyoso di e reconocimento aki cu ta duna reconocimento na tur e trabounan y esfuersonan di Ministerio di Turismo. Minister Dangui Oduber ta agradecido pa esaki como mandatario.

A gradua di Universidad di Aruba, Rudselyne de Kort

Dia 26 di januari 2023, a gradua na e Facultad di Ley na Universidad di Aruba, Rudselyne de Kort.

El a gradua defendiendo su tesis titula:
"Eerlijke Concurrentie in Aruba? Een juridisch onderzoek naar de rol van de nog in te stellen Autoriteit Markt en Consument met betrekking tot concentraties van ondernemingen. "

Miembronan di e comision di examen tawata:
mr. dr. Carlos Bollen
mr. Brechtje Huiskes
(i.p.v. Prof. mr. dr. Jos Hamers)
mr. dr. Chun Luk

Universidad di Aruba ta felicita Rudselyne de Kort cu su logro.



Un caluroso recepcion pa minister Thijsen door di Gobernador di Limburg







DEN HAAG – Comisario di Rey na Limburg cu tambe ta carga e nomber di Gobernador di Limburg Emile Roemer a duna Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen un caluroso bon bini na e Provinciehuis na ocasion di un bishita oficial. Sr. Roemer a duna minister Thijsen un tour cortico den un exposicion permanente na e Provinciehuis como conmemoracion di e firmamento di e Tratado di Maastricht na 1992, cu ta e fundeshi di e Union Europeo cu nos conoce awendia. Tambe e exposicion ta contene otro aspectonan manera e introduccion di e Euro cu tambe a tuma luga na Maastricht y di e Brexit.

Den su oficina e combersacion entre Gobernador Roemer y Minister Thijsen a bay riba temanan actual di Aruba cu tin similaridad cu Hulanda, cu ta scarsedad di vivienda, "vergrijzing", scarsedad di trahado y profesionalnan local. Minister Thijsen a splica cu meta di su combersacion cu municipionan (gemeentes) y provincianan na Hulanda ta pa mira pa yega na maneranan di cooperacion, den caso di Limburg riba e tereno di "entrepreneurship" y enseñansa. Minister Thijsen: 'Mi ta boga entre otro pa mira unda Aruba por haya cooperacion riba e tereno di agricultura. Mi ta convenci cu Aruba por produci agricultura pa e mercado local y tambe pa abastece e hotelnan na Aruba. Mi ta papia cu hopi hoben cu ta desea di bay den e ramo di agricultura, pero ta desea di ricibi e sosten y conocemento pa ta exitoso den esaki. Cu tecnologia innovativo mester por tin productonan cu por crece na Aruba. Awor aki casi tur fruta y berdura ta wordo importa,' asina Minister Thijsen a bisa.

E mandatario a bisa Gobernador Roemer cu e sector economico principal di Aruba ta turismo, pero cu esaki ta hopi vulnerabel. 'A consecuencia di Covid y e lockdown, Aruba a experencia un temporada sumamente dificil. Nos mester diversifica nos economia y esaki a bira un prioridad grandi pa Gobierno di Aruba. Na otro banda loke ta un punto importante ta cu Aruba tin un experticio grandi riba tereno di turismo, cual experticio Aruba por yuda Limburg den dje como un provincia cu tambe ta depende hopi di turismo,' segun e mandatario Arubiano.

Minister Thijsen a bisa cu e ta traha dura pa expande su network pafo di Den Haag. Banda di e municipionan y provincianan, tambe e ta hiba combersacion cu entre otro organisacionnan di empresa manera MKB Nederland, cu hogeschool y universidadnan. Tocante esaki Gobernador Roemer a conseha minister Thijsen pa bishita e bolsa di arte TEFAF cu ta tuma luga tur aña den luna di maart na Maastricht pa akinan topa y papia cu personanan clave den sociedad di Hulanda. Tambe sr. Roemer a conseha e mandatario pa tuma contacto cu Greenport campus na Venlo y eventual tambe cu Chemelot campus na Sittard cu ta mas specialisa riba e industria petrochemico. Esaki relaciona cu plannan pa cu e refineria na San Nicolas. 'Pa stimula y desaroya "entrepreneurship" entre hobennan na Aruba of hobennan Arubiano bibando na Hulanda, lo mester mira na maneranan pa bin cu intercambio cu scolnan MBO y HBO of tambe Universidad,' asina Emiel Roemer a bisa.

Finalmente Minister Thijsen a gradici Gobernador Roemer pa e hospitalidad y e combersacion ameno. Despues a sigui un intercambio di regalo como recuerdo di e bishita di minister Ady Thijsen na Gobernador Emile Roemer di Limburg.

Potretnan cortesia di Arubahuis

Corte Superior a rechasa demanda di Hospital Advent diamars den apelacion contra pais Corsou

WILLEMSTAD – Corte Superior a rechasa demanda di Hospital Advent diamars den apelacion contra pais Corsou. E tarifanan di cuido pa pashentnan di SVB cu Hospital Advent por declara for di aña 2001 no a keda adapta na subida di gastonan cu e consecuencianan financiero teribel pa Hospital Advent. Riba demanda di Hospital Advent corte di prome instancia a husga cu Pais Corsou a actua fuera di lei dor di mantene e tarifanan ey sin adaptacion, en cambio pa SEHOS/ CMC si a subi e tarifanan den pasado.

Corte den su veredicto a aproba Nafl. 4.000.000,— como consecuencia di e actuacion ilegal menciona. Pero, Corte Superior diamars a yega na un otro decision y a rechasa e demanda di Hospital Advent. E comparacion cu SEHOS/ CMC no ta cuadra cu ambos hospital.



Tambe ta conta cu institucion di cuido di salu na Corsou y e escohonan den tal caso ta competencia di gobernacion di pais y ta keda dicidi durante toma di decision politico. Corte en principio no por mete den esey. Un excepcion talbes si cuido di salu na Corsou dor di mantencion di e tarifanan di cuido conduci na un nivel inaceptabelmente abou pa Hospital Advent. Esey ainda no ta e caso.

Deliberacionnan tocante fiansanan di corona ta cuminsa

DEN HAAG/WILLEMSTAD – E siman aki ta cuminsa e preparacionnan pa e combersacionnan gubernamental tocante e condicionnan bou di cua ta prolonga e fiansanan di corona na Corsou, Aruba y Sint Maarten. E fiansanan ta termina dia 10 di october. E ministerio di Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino ta confirma cu ta trata di combersacionnan bilateral. Esaki ta nifica cu e resultadonan final dje negociacionnan, por diferencia pa pais.

Tur pais ta boga pa por lo menos logra parcialmente gracia pa e fiansa y pa e restante dje debe, haya un temporada mas largo, contra di un interes abou. Corsou ta probecha dje combersacionnan pa logra cu Hulanda ta refinancia e debe di estado completamente, pa di e manera aki baha e peso di interes riba tur e fiansanan cu tin ainda.
Minister di Finansa, Javier Silvania ta referi na un cita cu e tin cu secretario di estado Van Huffelen.

Hopi interesante ta bira e combersacionnan cu Aruba. Hulanda ta confirma cu ainda no tin un acuerdo tocante di e Ley di Reino encuanto supervision financiero di Aruba. Sin e acuerdo aki ta yega fin na e supervision dor di e Colegio di supervision financiero di Aruba.



Apesar cu gabinete Wever-Croes, te ainda a sali bon for dje negociacionnan cu Den Haag, no ta parce cu ta posibel, pa cera un acuerdo tocante dje fiansanan di corona.

Fortaleza Pa Famia

Laga nos prepara den oracion, tempo duro ta na caminda

DEN Lucas 21 : 33 Hesus ta bisa cielo y tera lo pasa ma Mi palabra lo no pasa. Mirando locual ta pasando mundialmente, con e palabra di Dios ta cumpliendo, nos por pidi tur hende pa haci oracion y mas cu tur cos pa nan tin Cristo Hesus na prome luga den nan bida.

Cosnan ta cambiando di un forma cu hende no ta comprende, enbes di nos bay dilanti nos ta bay hopi atras moralmente, ya tur sorto di maldad ta tuma luga abiertamente, y laga nos no spanta cu ainda falta mas bagamunderia pa tuma luga.

Ya no ta tempo mas pa abo ni bo famia sali cas mainta sin haci oracion, y purba tambe di tin oracion tur anochi hunto cu bo famia na cas. Ta biniendo un gran decepcion den locual ta educacion cu mucha ta haya na cas y enseñansa cu e ta haya na scol, pasobra nan a cuminsa contradeci otro den hopi pais aki na mundo, y e ta biniendo den nos direccion.

Na Hulanda mucha nan for di chikito apenas 9 aña ta haya les tocante sexualidad di hende di mesun sexo, cual ta causando hopi drama den famia.

Pasobra muchanan ta bini for di scol y puntra mayor kico ta sex, y mayor ta splica nan cu sex ta bini door di amor entre un homber y un muhe y e mucha ta contesta, cu esey no ta locual e maestra a splica, pasobra maestra a splica cu tur sorto di sex por tuma luga. Esey ta nifica cu muchanan ta wordo doctrina den inmoralidad for di chikito.

Ta cambionan grandi ta tumando luga riba e mundo aki pa asina e ministerio di inikidad por manifesta na su antoho, (2 Thesalonisensenan 2:1-12) pasobra diariamente maldad ta wordo aproba, y inmoralidad ta creciendo.

P'esey e bida di oracion ta importante pa henter nos famia.

Nos por spera mas temblor, manera a pasa na Turkia y Syria, pasobra e ta para skirbi (Mateo 24:7).

E palabra di Dios ta siña nos cu inikidad lo aumenta grandemente, y amor di hende lo fria y esun cu persevera te na fin, esey lo ta salba (Mateo 24:11-13).

Inikidad lo aumenta, pasobra hende a bira mas stimado di nan mes cu stimado di Dios, hende lo apoya maldad mas cu bondad, y mas cu tur cos hende ta chercha Dios y enbes di respeta Dios ta haci politica cu locual ta sagrado.

Den e tempo cu nos ta biba aki ta facil pa hende wordo distrai y desvia for di caminda di Dios, pasobra hopi ta wak cosnan temporal cu e mundo ta ofrece, y lubida locual ta eterno.

Nos tin di prepara nos mes, pasobra nos ta bay wordo persigui pa motibo di e nomber di Hesus Cristo, pa motibo di para firme pa Su palabra, pasobra hopi lo trompica y lo entrega otro.

E sistema di mundo kier kita e autoridad di mayor for di riba e yiu, y asina aproba libertinahe, cu tur consecuencia cu e por tin, pasobra ora mayor no por coregi nan yiu, esey lo trece gran division den famia.

Den un palabra bisa, destrui e nucleo familiar cual ta e plan di e diabel, pasobra e a bini pa horta, mata y destrui (Juan 10:10).

Ma sea alerta tur ora bay,haciendo oracion pa boso por tin forsa y scapa di tur e cosnan aki cu ta bay tuma luga y pa para dilanti di e Yiu di hende (Lucas 21:36).

Solamente arepentimento, misericordia y compasion di Dios lo por yuda nos scapa di maldad cu ta na caminda.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A fallece inesperadamente :

Angel C. Girón

Mihor conoci como: "Shorry"
*02-10-1953 - †12-02-2023

Na nomber di su:
Majornan:
†Silverio y †Juana Giron-Velasquez

Casa:
Raquel Ines Giron-Molina

Yiunan:
Lisette Giron y Elton Heyliger y famia
Angelina Giron y Billy Christina y famia

Yiu di Criansa:
Luis David Gutierrez

Rumannan:
†Selvia y Walter Escalona y famia
†Dominga Margarita Giron y Roberto Orman
Maria Giron y famia
Irena y †Maximo Werleman y famia
Jose y Mary Giron-v/d Biezem y famia
Juan y Madeline Giron-Kelkboom y famia
Pilar y Nicolaas Rasmijn-Giron

Nieto y nietanan:
Mayron Giel, Angelainy Cristina, Gileanny Cristina, Billy-Jay Cristina

Suegra: Vera Guzman

Suegro: †Eriverto Molina

Mama di su yiunan:
Lourdes Webb y famia
Jeanette Geerman-Harms y famia

Swa y cuñanan, Sobrina y sobrinonan, Comer y compernan

Mihor amigo(a)nan:
†Hector Hasham y Candy y famia
Jani Donata y famia
Ray
Mari Ortiz y famia

Ex integrante nan di La Selecta y Black Daimond

Bisiñanan (Mescos ruman)di henter Complex di F.C.C.A

Demas famia:
Giron, Molina, Webb, Heyliger, Cristina, de Cuba, Geerman, Wever, Giel, Arends, Saladin, Helder, Farro, Rijke, Meija, Ras, Quevas, Adamus, Boekhoudt, Winklaar, Dubero, Ortiz, Panneflek, Peña, Antonette, Rafael, Hernandez, Maduro, Escalona, Orman, Violenus, Werleman, v/d Biezem, Kelkboom, Rasmijn, Cambero, Velasquez, Voz, Brito, Martijn, Martha, Dirksz, Tromp, Maduro, Gomez, Lacle, Sierra, Ruiz y Rincones.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den es momentonan di gran tristesa.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral **Home Diabierna 17 di februari 2023** di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali bai pa Santana Catolico na Noord.




Juan 16:22
Tambien ustedes ahora estan tristes, pero yo los volvere a ver y tendran una alegría que nadie les podra quitar.

En memoria de nuestra siempre amada madre

Caridad de los Santos Ozuna

nacio julio 19-1940 -
falleció febrero 11-2023

En nombre de sus hijos:
Jesus Daniel Arias de los santos y esposa Daisy
Leonardo borges de los santos
Belgica mercedes borges(Zapata) y esposo Edwin Zapata
Rolando borges de los santos y esposa Candy Borges

Padre de sus hijos:
(Juan Borges)

Nietos y Nietas:
Rolando Daniel, Jefferson, Anais, Raudy,
Randy, Joshua, Rolandy, Rocheldy, Rochanellys, Nashly.

Hermanos en Santo Domingo:
Danilo de los Santos Ozuna
Jesus domingo de los santos Ozuna
Aladino de los santos Ozuna

Amigos y demás familias:
Zapata, Borges,Gonzalez,Gross,muñoz, Galan,Garcia,Reynoso, Vargas.
Mejores amigos, Estela oliver, Miguel Zievinger, Maritza Herrera, Noraida, Candy,Raysa,Mildred,Rigoberto y yanirys Galan.

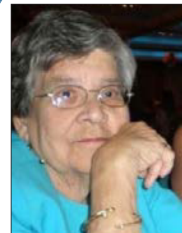
Te invitamos al acto de despedida que sera **el jueves 16 de febrero 2023** de 2pm a 4pm en Aurora Funeral Home.

Sra Caridad sera cremado en seno familiar.

Nuestras mas sinceras disculpas si por este dolor hemos olvidado alguna persona importante para ella.

Paz a sus restos






"Señor ta mi wardador, pues mi n' tin falta di nada."

Psalm 23:1

"Laga mi musica sigui alegra boso curason."

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sra. Candelaria Riselia Gomez-Tromp

Mihor conoci como "Candita of Cande"
*02-02-1929 - †11-02-2023

Na nomber di su:
Esposo:
†Felipe B. Tromp

Yiunan:
Junior y Annelien Diaz-Tromp
†Gina
Milton

Nieto(a)nan:
Canilia Geerman
Anrick Tromp
Anneriza Tromp

Rumannan:
†Nila Gomez-de Cuba y famia
†Magdalena Gomez-Labega y famia
†Efraim Gomez y famia
Iris Gomez-Waincier y famia
Delwin Gomez y famia
Iraida Gomez-Levine y famia
†Diego Gomez
Eric Gomez y famia
Jerry Gomez y famia

Ayudantenan:
Georgina Nunez
Ermelinda del Valle

Demas famia:
Tromp, Diaz, Gomez, de Cuba, Labega, Waincier, Kuiperi, Levine, de Lange, Falconi, Booi, Croes, Lacle, Jacobs, Dijkhoff, Flanegin, Geerman

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den es momentonan di gran tristesa.

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 17 di februari 2023**, di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Pro Catedral San Francisco na Oranjestad, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Disculpa nos pero despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

En conexion cu dia oficial di Fiesta/Conmemoracion

Nos lo ta cera:

20 februari 2023


DEPARTAMENTO DI ADUANA



Departamento di Aduana ta cera riba dialuna 20 di februari

Dialuna 20 di februari 2023 e oficinanan di Departamento di Aduana lo ta cera en conexion cu dia oficial di Fiesta/Conmemoracion, esta dialuna despues di carnaval grandi. Tur servicio pa clientenan y publico en general lo reanuda riba diamars 21 di februari desde 7.30or di mainta.

Departamento di Aduana ta pidi comprension y cooperacion di su clientenan y ta desea comunidad di Aruba feliz dianan di Carnaval 69.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Ma nos patria ta den cielo; fo'i djei nos ta warda nos Salbador, Señor Hesu-Cristo bini!
Flp. 4:20

Cu profundo tristesa den nos curason, pero agredecido cu Señor pa locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:

Silvio Antonio Nadall

*11 di januari 1945- †9-2-2023

Na nomber di

Su mayornan:
†George Ethan Nadall
†Electa Nadall de Castro

Esposa:
Guillermila Nadall-Kock

Yiunan:
Jacqueline Nadall y famia
Geomar Nadall, Farrah y famia
Geraldine Nadall

Nietonan:
Allan Maduro y famia
†Yerlin Mendieta- Nadall
Leiah Nadall "Cocha pechocha"

Rumannan:
†Rafael Nadall y famia
†Estanislao "Laito", Nadall y famia
† Georgina "Joja" Nadall y famia
†Benita Modderman y famia
†Mercedes Peterson y famia
†Mariana Nadall
†Lourdes van der Vet y famia
†Miguel Nadall y famia
Silvia Donk y famia
George Nadall y famia
†Victor "Beatle" Nadall y famia
Jose Nadall y famia

Suegro y suegra:
†Mai y Dionisia Kock-Dijkhoff

Sua- y cuñanan:
Marjorie, Tinchi Vrolijk y famia
†Hubert Kock
Maickel, Lourdes Kock y famia
Swinda, Juan Arcaya y famia
Griselda, †Hubert Vrolijk y famia
†Irvin, Shahaira Kock y famia

Ihanan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan.

Bon amigonan:
Mucho hopi pa menciona.

Amigonan manera ruman:
Edgard Croes y famia, Erick Rasmijn y famia.

Amigonan di:
Garashi Nadall, Caya Grandi Service Station, Van Leeuwenhoekstraat 8, Coro La Escala y Djiespie's Place, Garashi Horse.

Famia:
Nadall, Kock, Roos, Maduro, Mendieta, Fondeur, Modderman, Peterson, van der Vet, Donk, Velazquez, Vrolijk, Feliciana, Arcaya, Winklaar, De Haseth, Rasmijn, Clement, Croes, Lopez, Bregita, Rosa, Richardson, Kelkboom, Famia Muller na Corsou

Dokter di cas:
Alvarez-Quezada

Acto di entiero lo tuma luga **diahuebs, 16 di februari 2023.** Restonan mortal di Silvio lo reposa di 1or pa 4or di atardi na Pro Cathedral San Fransisco (Misa di Playa).

Despues lo hiba nos defunto stima na su ultimo luga di sosiego, na Santana Catolico na Paradera. Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida di menciona algun nomber.

Den nos curason te eternidad.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Jacinto Demetrio Geerman

*22-12-1936 - †13-02-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.